EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 31.3.2020
COM(2020) 117 final

2020/0046 (NLE)

Návrh

# ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci**

# DŮVODOVÁ ZPRÁVA

## 1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí, jež jsou nezbytná pro řádné fungování systému státní přístavní inspekce EU, jak stanoví směrnice 2009/16/ES[1].

## 2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

### 2.1 Pařížské memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci (Pařížské memorandum)

Pařížské memorandum stanoví mezinárodní systém inspekcí cizích lodí v jiných vnitrostátních přístavech, které provádějí úředníci státní přístavní inspekce a jejichž účelem je ověřit, že způsobilost velitele, důstojníků a posádky na palubě, stav lodi a její vybavení odpovídají požadavkům mezinárodních úmluv a že plavidlo je obsazeno posádkou a provozováno v souladu s platnými mezinárodními předpisy. Pařížské memorandum bylo podepsáno dne 26. ledna 1982.

Postupy a nástroje Pařížského memoranda jsou zapracovány ve směrnici 2009/16/ES (v pozměněném znění). Členy Pařížského memoranda jsou všechny členské státy EU s námořními přístavy[2] a dále Kanada, Rusko, Island a Norsko. Evropská unie není členem Pařížského memoranda.

### 2.2 Zamýšlený akt Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda

Aby státní přístavní inspekce v Unii fungovala, musí být každoročně v rámci Pařížského memoranda přijata řada rozhodnutí. Tato rozhodnutí jsou přijímána na základě konsensu na každoročním zasedání Výboru pro státní přístavní inspekci, které se koná každý rok v květnu. Na základě směrnice 2009/16/ES jsou rozhodnutí přijatá příslušným orgánem Pařížského memoranda pro členské státy EU závazná.

## 3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Pokud jsou mezinárodní organizace vyzvány k přijetí aktů s právními účinky, musí být podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie postoj, který má být jménem Unie zaujat v mezinárodních organizacích, jako je Pařížské memorandum, přijat rozhodnutím Rady na návrh Komise.

---

1 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57).

2 Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Irsko, Itálie, Nizozemsko, Portugalsko, Španělsko a Spojené království přistoupili k memorandu dne 26. ledna 1982. Bulharsko přistoupilo k memorandu dne 10. května 2007. Chorvatsko přistoupilo k memorandu dne 8. listopadu 1996. Kypr přistoupil k memorandu dne 12. května 2006. Estonsko přistoupilo k memorandu dne 12. května 2005, Lotyško přistoupilo k memorandu dne 12. května 2005. Litva přistoupila k memorandu dne 12. května 2006. Malta přistoupila k memorandu dne 12. května 2006. Polsko přistoupilo k memorandu dne 27. listopadu 1991. Rumunsko přistoupilo k memorandu dne 10. května 2007. Slovinsko přistoupilo k memorandu dne 15. května 2003.

V roce 2016 se rozhodnutím Rady (EU) 2016/381[3] stanovil postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro státní přístavní inspekci na období 2016–2019. Rozhodnutí Rady bylo založeno na dvoustupňovém přístupu. Hlavní zásady a směry postoje Unie jsou v samotném rozhodnutí stanoveny na víceletém základě. Rozhodnutí bylo upravováno pro každoroční zasedání Výboru pro státní přístavní inspekci pomocí pracovních dokumentů Komise, které projednává Pracovní skupina Rady pro námořní dopravu. Cílem tohoto návrhu je stanovit postoj Unie, který má přijmout Výbor pro státní přístavní inspekci na období 2020–2024.

Přístup uplatněný v tomto návrhu vyplývá ze specifického rozhodovacího postupu Pařížského memoranda. Vnitřní pravidla Pařížského memoranda stanoví jako nejzazší datum, kdy mohou jeho členové a pracovní skupiny pověřené vypracováním pokynů předložit veškeré dokumenty, šest týdnů před zasedáním Výboru pro státní přístavní inspekci. Teprve v tomto okamžiku jsou k dispozici veškeré dokumenty a Komise může začít svou analýzu za účelem přípravy návrhu koordinovaného postoje Unie podle čl. 218 odst. 9 SFEU, který pak musí přijmout Rada. Jelikož je na tuto analýzu, přípravu návrhu Komise a jeho přijetí ze strany Rady málo času, je postup každoroční úpravy postoje Unie stanoven v příloze 2.

## 4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

### 4.1 Procesněprávní základ

#### 4.1.1 Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví *„postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“*.

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU se použije bez ohledu na to, zda je Unie členem dotyčného orgánu nebo stranou dotyčné dohody[4].

Pojem *„akty s právními účinky“* zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale *„mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“*[5].

#### 4.1.2 Uplatnění na stávající případ

Pařížské memorandum je orgán zřízený dohodou.

Akt, který má Pařížské memorandum přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt může rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, konkrétně směrnici 2009/16/ES o státní přístavní inspekci, neboť Výbor pro státní přístavní inspekci Pařížského

---

[3] Rozhodnutí Rady (EU) 2016/381 ze dne 14. března 2016 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci (Úř. věst. L 72, 17.3.2016, s. 53).

[4] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

[5] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

memoranda přijímá řadu rozhodnutí, která musí být přijata každý rok, aby směrnice mohla správně fungovat.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody. Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v jehož souvislosti je postoj jménem Unie zaujat. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2 Uplatnění na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká dopravy. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 100 odst. 2.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2020/0046 (NLE)

Návrh

# ROZHODNUTÍ RADY

## o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pařížské memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci (dále jen „Pařížské memorandum“) bylo podepsáno v Paříži dne 26. ledna 1982 a nabylo účinnosti dne 1. července 1982. Podle bodu 8.1 Pařížského memoranda může kterýkoli námořní orgán navrhnout jeho změnu. Dále podle bodu 7.1 Pařížského memoranda je Výbor pro státní přístavní inspekci složen ze zástupců jednotlivých námořních orgánů a Komise a má pravomoci stanovené v bodě 7.3. Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro státní přístavní inspekci, neboť rozhodnutí přijatá příslušným orgánem Pařížského memoranda mají význam pro právní rámec Unie, konkrétně směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES[6].

(2) Směrnice 2009/16/ES stanoví systém Unie pro státní přístavní inspekci a upravuje a posiluje dřívější právní předpisy Unie zavedené v této oblasti od roku 1995. Tento systém Unie je založen na již dříve existující struktuře Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci, mezinárodní organizaci založené v roce 1982. Pokud jde o členské státy, směrnice 2009/16/ES účinně zavádí postupy, nástroje a práci Pařížského memoranda do oblasti působnosti práva Unie.

(3) Výbor pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda zasedá každý rok a během jednání rozhoduje o řadě bodů pořadu jednání nezbytných pro uplatňování směrnice 2009/16/ES.

(4) Vnitřní pravidla Pařížského memoranda stanoví jako nejzazší datum, kdy mohou jeho členové a pracovní skupiny pověřené vypracováním pokynů předložit veškeré dokumenty, šest týdnů před zasedáním Výboru pro státní přístavní inspekci. Teprve v tomto okamžiku jsou k dispozici veškeré dokumenty a Komise může začít svou analýzu za účelem přípravy návrhu koordinovaného postoje Unie podle čl. 218 odst. 9 SFEU. Jelikož je na analýzu a přijetí návrhu málo času, je nutné stanovit hlavní zásady a směry postoje Unie na víceletém základě, spolu s rámcem pro každoroční úpravu postoje Unie.

(5) Toto rozhodnutí by se mělo vztahovat na období 2020–2024.

---

[6] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57).

(6) Postoj Unie vyjádří členské státy Unie, jejichž námořní orgány jsou členy Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda, jednajíce společně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v rámci každoročního zasedání Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci (dále jen „Pařížské memorandum“), je stanoven v příloze I tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Každoroční úprava postoje, který má být jménem Unie zaujat v rámci každoročního zasedání Výboru pro státní přístavní inspekci Pařížského memoranda, je stanovena v příloze II tohoto rozhodnutí.

*Článek 3*

Postoj uvedený v článku 1 posoudí a případně přezkoumá Rada na návrh Komise nejpozději pro každoroční zasedání Výboru pro státní přístavní inspekci v roce 2024.

*Článek 4*

Postoj uvedený v článku 1 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy Výboru pro státní přístavní inspekci, jednajíce společně.

*Článek 5*

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne

*Za Radu*
*předseda/předsedkyně*